

Et¹ post finem septimi anni, si non potuerit ieiunare, redimat eam supra dicto pretio.

tamen, *ut, dum vivit, || semper feria (C fer.) VI. in pane et aqua ieiunet, aut supra dicto pretio emat. Et si durum sibi hoc visum fuerit, relinquat seculum et ingrediatur monasterium et deo iugiter ibi serviat.*

(5.²) *Si quis homicidium voluntarie³ atque odii meditatione⁴ et per insidias⁵ aut sponte perpetraverit, et non sibi resistentem, sed . . . (ins. vim faciens) innocentem, aut in insidiis latens simpliciter gradientem aut dormientem interfecerit, reiectis armis usque ad finem vitae suae, sicut supra dictum est, peniteat.*

Die Capitel des Poenit. Valicell. III können nicht aus denen der Coll. Riccard. stammen; denn sie enthalten einen Ueberschuss an ursprünglichem⁶ Material⁷. Aus demselben Grunde⁸ ist eine Entlehnung im umgekehrten Sinne ausgeschlossen. Man hat also nach der gemeinsamen Quelle zu fragen.

Regino⁹ ist diese Quelle sicher nicht. Denn ihm sind die Ueberschrift und gewisse Texteseigenthümlichkeiten¹⁰ noch fremd.

Als gemeinsame Vorlage wird nur Burchard¹¹ be-

1) Zum Folgenden Burch. 19, 5 in. 2) Vgl. im Allgemeinen Burch. 6, 14. 3) Zu 'voluntarie' vgl. Burch. 6, 12 oder 6, 13. 4) Zu 'odii meditatione' vgl. Burch. 6, 33. 5) Zu 'et per insidias' vgl. Burch. 6, 12. 6) Einerlei, ob das Original oder Regino oder Burchard ins Auge gefasst wird. 7) Besondere Hinweise überflüssig. 8) Vgl. z. B. Coll. Ricc. c. 2 i. f., 3 (v. 'redimendi potestatem habeat'), 4 i. f. 9) Oder gar die Sammlung X nach der Kölner Hs. 10) In c. 1 in. die Auslassung von 'diabolo suadente' (Reg. 2, 6); c. 1 i. f. Valic. v. 'calceamenta accipiat'; c. 2 i. f. Valic., c. 3 i. f. Ricc. 'in ecclesiam introducatur'; c. 3 'pro (prae) taxato pretio'; c. 4 'in pane et aqua'; vgl. den Apparat der ed. Krause. C. 5 i. f. Valic. folgt dem Texte Burchards, nicht dem Regino's (2, 11). 11) Vgl. die Nachweise in den Anmerkungen zu S. 309–312. — Zu untersuchen bleibt übrigens, wie sich zu Burchard die Sammlung der Hs. Ste-Geneviève 166 (vgl. Catalogue général, Bibliothèque Ste-Geneviève T. 1, 1893, p. 106 s.) in ihren zahlreichen (Catalogue a. a. O. p. 107) Triburer Schlüssen verhält; nach Blumenstock, Anzeiger der Akademie der Wissen-